

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / Declaration of Performance
Nr / No 063-WS2-DoP-14-w1

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / Unique identification code of the product-type: **063-WS2-DoP-14-w1**
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania / intended use/es:
 Do izolacji cieplnej w budownictwie / thermal insulation products in buildings (ThIB)
3. Producent / Manufacturer:
 Saint-Gobain Construction Products Polska Sp.z.o.o.
 44-100 Gliwice, ul.Okrężna 16, Polska
www.isover.pl
4. Upoważniony przedstawiciel / Authorised representative:
 nie dotyczy / no relevant
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych / System/s of AVCP:
 System 1 + System 3
- 6a. Norma zharmonizowana / Harmonised standard: EN 13162:2012
 Jednostka lub jednostki notyfikowane / Notified body/ies:
 1454 Instytut Mechanizacji Budownictwa i Górnictwa Skalnego
- 6b. Europejski dokument oceny / European Assessment Document:
 nie dotyczy / no relevant
7. Deklarowane właściwości użytkowe / Declared performance/s:
Tup 50-79mm, MW – EN 13162 – T5 – DS(70,90) – CS(10)25–TR10 – PL(5)300 – WS – MU1 – AFR5

Tabela 1 / Table 1

Zasadnicze charakterystyki / Essential Characteristics	Zapisy w tej i innych normach europejskich w odniesieniu do zasadniczych charakterystyk / Clauses in this and other European standard(s) related to essential characteristics	Norma zharmonizowana EN 13162:2012 / Harmonized standard EN 13162:2012	Deklarowany poziom lub klasa / NPD / Declared value / NPD
Reakcja na ogień / Reaction to fire	4.2.6 Reakcja na ogień / 4.2.6 Reaction to fire	Klasa reakcji na ogień / Euroclasses	A2-s1,d0
Uwalnianie się substancji niebezpiecznych / Release of dangerous substances	4.3.13 Uwalnianie się substancji niebezpiecznych / 4.3.13 Release of dangerous substances	Na poziomie EU nie są jeszcze dostępne / EU level not yet available	Patrz: instrukcja bezpiecznego użytkowania / see: Safe use instruction sheet
Wskaźnik tłumienia dźwięku / Acoustic absorption index	4.3.11 Pochłanianie dźwięku / 4.3.11 Sound absorption	α_{wi} (AWi) deklarowane / α_{wi} (AWi) declared	NPD

Wskaźnik tłumienia dźwięków uderzeniowych / Impact noise transmission index	4.3.9 Sztywność dynamiczna / 4.3.9 Dynamic stiffness	s', SDi deklarowane / s', SDi declared	NPD
	4.3.10.2 Grubość d _L / 4.3.10.2 Thickness d _L	d _L deklarowane oraz klasa tolerancji grubości T6 lub T7 / d _L declared and classes for thickness tolerances T6 or T7	NPD
	4.3.10.4 Ściśliwość c / 4.3.10.4 Compressibility c	CPi deklarowana / CPi declared	NPD
	4.3.12 Opór przepływu powietrza / 4.3.12 Air flow resistivity	AF _i deklarowane / AF _i declared	NPD
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków przenoszonych drogą bezpośrednią / Direct airborne sound insulation index	4.3.12 Opór przepływu powietrza / 4.3.12 Air flow resistivity	AF _i deklarowane / AF _i i declared	≥ 5 kPa s/m ²
Ciągłe spalanie w postaci żarzenia / Continuous glowing combustion	4.3.15 Ciągłe spalanie w postaci żarzenia / 4.3.15 Continuous glowing combustion	Na poziomie EU nie są jeszcze dostępne / EU level not yet available	Patrz: instrukcja bezpiecznego użytkowania / see: Safe use instruction sheet
Opór cieplny / Thermal resistance	4.2.1 Opór cieplny i współczynnik przewodzenia ciepła / 4.2.1 Thermal resistance and thermal conductivity	R deklarowane λ deklarowana / Declared R and λ if possible	Patrz Tabela 2 / See table 2 0,038 W/mK
	4.2.3 Grubość / 4.2.3 Thickness	Ti deklarowana klasa tolerancji / Ti class for thickness tolerance	T5
Przepuszczalność wody / Water permeability	4.3.7.1 Krótkotrwała nasiąkliwość wodą / 4.3.7.1 Short term water absorption	WS deklarowane W _p / WS declared W _p	≤ 1 kg/m ³
	4.3.7.2 Długotrwała nasiąkliwość wodą / 4.3.7.2 Long term water absorption	WL(P) deklarowane W _{lp} / WL(P) declared W _{lp}	NPD
Przepuszczalność pary wodnej / Water vapour permeability	4.3.8 Przenikanie pary wodnej / 4.3.8 Water vapour transmission	Deklarowane μ (MU _i) or Zi / Declared μ (MU _i) or Zi	MU1
Wytrzymałość na ściskanie / Compressive strength	4.3.3 Naprężenia ściskające lub wytrzymałość na ściskanie / 4.3.3 Compressive stress or compressive strength	CS(10)i lub CS(10/Y)i deklarowane / CS(10)i or CS(10/Y)i declared	≥ 25 kPa
	4.3.5 Obciążenie punktowe / 4.3.5 Point load	PL(5)i deklarowane / PL(5)i declared	≥ 300 N
Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia/degradacji / Durability of reaction to fire against heat, weathering, ageing/degradation	4.2.7 Trwałość właściwości / 4.2.7 Durability characteristics	Reakcja na ogień jak w punkcie 4.2.6 / Reaction to fire as declared by 4.2.6	Nie zmienia się w czasie / Not change with time

Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia/degradacji / Durability of thermal resistance against heat, weathering, ageing/degradation	4.2.1 Opór cieplny i współczynnik przewodzenia ciepła / 4.2.1 Thermal resistance and thermal conductivity	Deklarowane R i λ / Declared R and λ if possible	Nie zmienia się w czasie / Not change with time
	4.2.7 Trwałość właściwości / 4.2.7 Durability characteristics 4.3.2 Stabilność wymiarowa w określonych warunkach temperaturowych i wilgotnościowych / 4.3.2 Dimensional stability under specified temperature and humidity conditions	DS(70,90) deklarowane Względna zmiana grubości / DS(70/90) declared The relative changes in thickness	$\leq 1\%$
Wytrzymałość na rozciąganie / zginanie / Tensile strength	4.3.4 Wytrzymałość na rozciąganie prostopadle do powierzchni czołowych / 4.3.4 Tensile strength perpendicular of faces	TRi deklarowane / TRi declared	≥ 10 kPa
Trwałość pełzania przy ściskaniu w funkcji starzenia/degradacji / Durability of compressive strength against ageing/degradation	4.3.6 Pełzanie przy ściskaniu / 4.3.6 Compressive creep	CC($i_1/i_2/y$) δ_c Pełzanie przy ściskaniu deklarowane X_{ct} i X_t / CC($i_1/i_2/y$) δ_c compressive creep declared X_{ct} and X_t	NPD

i – wskazana odpowiednia klasa lub poziom / indicates relevant class of level or declared value

Tabela 2 / Table 2

Opór cieplny R_D													
d [mm]	50	60	70	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--
R_D [m ² K/W]	1,30	1,55	1,80	--	--	--	--	---	--	--	--	--	--

NPD – właściwości użytkowe nieustalone / No Performance Determined)

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: /
Appropriate Technical Documentation and / or Specific Technical Documentation: nie
dotyczy / not relevant

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. /

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał / Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Anna Gil

W / At Gliwice, dnia / on 10/07/2014



DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH / Declaration of Performance
Nr / No 064-WS2-DoP-14-w1

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu / Unique identification code of the product-type: **064-WS2-DoP-14-w1**
2. Zamierzone zastosowanie lub zastosowania / intended use/es:

Do izolacji cieplnej w budownictwie / thermal insulation products in buildings (ThIB)
3. Producent / Manufacturer:

Saint-Gobain Construction Products Polska Sp.z.o.o.
44-100 Gliwice, ul.Okrężna 16, Polska
www.isover.pl
4. Upoważniony przedstawiciel / Authorised representative:

nie dotyczy / no relevant
5. System(-y) oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych / System/s of AVCP:

System 1 + System 3
- 6a. Norma zharmonizowana / Harmonised standard: EN 13162:2012
Jednostka lub jednostki notyfikowane / Notified body/ies:
1454 Instytut Mechanizacji Budownictwa i Górnictwa Skalnego
- 6b. Europejski dokument oceny / European Assessment Document:
nie dotyczy / no relevant
7. Deklarowane właściwości użytkowe / Declared performance/s:

Tup 80-180mm, MW – EN 13162 – T5 – DS(70,90) – CS(10)30–TR10 – PL(5)300 – WS – MU1 – AFR5

Tabela 1 / Table 1

Zasadnicze charakterystyki / Essential Characteristics	Zapisy w tej i innych normach europejskich w odniesieniu do zasadniczych charakterystyk / Clauses in this and other European standard(s) related to essential characteristics	Norma zharmonizowana EN 13162:2012 / Harmonized standard EN 13162:2012	Deklarowany poziom lub klasa / NPD / Declared value / NPD
Reakcja na ogień / Reaction to fire	4.2.6 Reakcja na ogień / 4.2.6 Reaction to fire	Klasa reakcji na ogień / Euroclasses	A2-s1,d0
Uwalnianie się substancji niebezpiecznych / Release of dangerous substances	4.3.13 Uwalnianie się substancji niebezpiecznych / 4.3.13 Release of dangerous substances	Na poziomie EU nie są jeszcze dostępne / EU level not yet available	Patrz: instrukcja bezpiecznego użytkowania / see: Safe use instruction sheet
Wskaźnik tłumienia dźwięku / Acoustic absorption index	4.3.11 Pochłanianie dźwięku / 4.3.11 Sound absorption	α_{wi} (AWi) deklarowane / α_{wi} (AWi) declared	NPD

Wskaźnik tłumienia dźwięków uderzeniowych / Impact noise transmission index	4.3.9 Sztywność dynamiczna / 4.3.9 Dynamic stiffness	s', SDi deklarowane / s', SDi declared	NPD
	4.3.10.2 Grubość d _L / 4.3.10.2 Thickness d _L	d _L deklarowane oraz klasa tolerancji grubości T6 lub T7 / d _L declared and classes for thickness tolerances T6 or T7	NPD
	4.3.10.4 Ściśliwość c / 4.3.10.4 Compressibility c	CPi deklarowana / CPi declared	NPD
	4.3.12 Opór przepływu powietrza / 4.3.12 Air flow resistivity	AF _i deklarowane / AF _i declared	NPD
Wskaźnik izolacyjności od dźwięków przenoszonych drogą bezpośrednią / Direct airborne sound insulation index	4.3.12 Opór przepływu powietrza / 4.3.12 Air flow resistivity	AF _i deklarowane / AF _i i declared	≥ 5 kPa s/m ²
Ciągłe spalanie w postaci żarzenia / Continuous glowing combustion	4.3.15 Ciągłe spalanie w postaci żarzenia / 4.3.15 Continuous glowing combustion	Na poziomie EU nie są jeszcze dostępne / EU level not yet available	Patrz: instrukcja bezpiecznego użytkowania / see: Safe use instruction sheet
Opór cieplny / Thermal resistance	4.2.1 Opór cieplny i współczynnik przewodzenia ciepła / 4.2.1 Thermal resistance and thermal conductivity	R deklarowane λ deklarowana / Declared R and λ if possible	Patrz Tabela 2 / See table 2 0,038 W/mK
	4.2.3 Grubość / 4.2.3 Thickness	Ti deklarowana klasa tolerancji / Ti class for thickness tolerance	T5
Przepuszczalność wody / Water permeability	4.3.7.1 Krótkotrwała nasiąkliwość wodą / 4.3.7.1 Short term water absorption	WS deklarowane W _p / WS declared W _p	≤ 1 kg/m ³
	4.3.7.2 Długotrwała nasiąkliwość wodą / 4.3.7.2 Long term water absorption	WL(P) deklarowane W _{lp} / WL(P) declared W _{lp}	NPD
Przepuszczalność pary wodnej / Water vapour permeability	4.3.8 Przenikanie pary wodnej / 4.3.8 Water vapour transmission	Deklarowane μ (MU _i) or Zi / Declared μ (MU _i) or Zi	MU1
Wytrzymałość na ściskanie / Compressive strength	4.3.3 Naprężenia ściskające lub wytrzymałość na ściskanie / 4.3.3 Compressive stress or compressive strength	CS(10)i lub CS(10/Y)i deklarowane / CS(10)i or CS(10/Y)i declared	≥ 30 kPa
	4.3.5 Obciążenie punktowe / 4.3.5 Point load	PL(5)i deklarowane / PL(5)i declared	≥ 300 N
Trwałość reakcji na ogień w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia/degradacji / Durability of reaction to fire against heat, weathering, ageing/degradation	4.2.7 Trwałość właściwości / 4.2.7 Durability characteristics	Reakcja na ogień jak w punkcie 4.2.6 / Reaction to fire as declared by 4.2.6	Nie zmienia się w czasie / Not change with time

Trwałość oporu cieplnego w funkcji ciepła, warunków atmosferycznych, starzenia/degradacji / Durability of thermal resistance against heat, weathering, ageing/degradation	4.2.1 Opór cieplny i współczynnik przewodzenia ciepła / 4.2.1 Thermal resistance and thermal conductivity	Deklarowane R i λ / Declared R and λ if possible	Nie zmienia się w czasie / Not change with time
	4.2.7 Trwałość właściwości / 4.2.7 Durability characteristics 4.3.2 Stabilność wymiarowa w określonych warunkach temperaturowych i wilgotnościowych / 4.3.2 Dimensional stability under specified temperature and humidity conditions	DS(70,90) deklarowane Względna zmiana grubości / DS(70/90) declared The relative changes in thickness	$\leq 1\%$
Wytrzymałość na rozciąganie / zginanie / Tensile strength	4.3.4 Wytrzymałość na rozciąganie prostopadłe do powierzchni czołowych / 4.3.4 Tensile strength perpendicular of faces	TRi deklarowane / TRi declared	≥ 10 kPa
Trwałość pelzania przy ściskaniu w funkcji starzenia/degradacji / Durability of compressive strength against ageing/degradation	4.3.6 Pelzanie przy ściskaniu / 4.3.6 Compressive creep	CC($i_1/i_2/y$) δ_c Pelzanie przy ściskaniu deklarowane X_{ct} i X_t / CC($i_1/i_2/y$) δ_c compressive creep declared X_{ct} and X_t	NPD

i – wskazana odpowiednia klasa lub poziom / indicates relevant class of level or declared value

Tabela 2 / Table 2

Opór cieplny R_D													
d [mm]	80	90	100	110	120	130	140	150	160	170	180	--	--
R_D [m ² K/W]	2,10	2,35	2,60	2,85	3,15	3,40	3,65	3,90	4,20	4,45	4,70	--	--

NPD – właściwości użytkowe nieustalone / No Performance Determined)

8. Odpowiednia dokumentacja techniczna lub specjalna dokumentacja techniczna: /
Appropriate Technical Documentation and / or Specific Technical Documentation: nie
dotyczy / not relevant

Właściwości użytkowe określonego powyżej wyrobu są zgodne z zestawem deklarowanych właściwości użytkowych. Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje zgodnie z rozporządzeniem (UE) nr 305/2011 na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego powyżej. /

The performance of the product identified above is in conformity with the set of declared performance/s. This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

W imieniu producenta podpisał / Signed for and on behalf of the manufacturer by:

Anna Gil

W / At Gliwice, dnia / on 10/07/2014

